

Contact

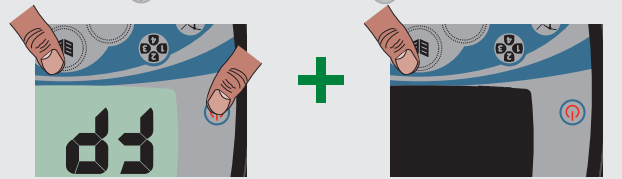


Read instruction manual on how to increase performance through advanced features.
Lire le manuel d'instruction pour savoir comment améliorer les performances à l'aide des fonctions avancées.
اقرأ دليل التشغيل حول زيادة ريادة كفاءة حول الصيانة المتقدمة.
Soma kitabu cha maagizo kuhusu jinsi ya kuongeza utendakazi kupitia vipengele mahini.



After Factory Preset, repeat Step 2, 3, 4.
Après un réglage usine, répétez les étapes 2, 3, 4.
بعد ضبط المسبق لل مصنع، كرر الخطوات 2، 3، 4.
Baada ya kuweka upya mipangilio ya Kiwandani, rudia hatua ya 2, 3, 4.

Press & hold Menu button (), plus press Power button () to reset detector.
Pressez et maintenez le bouton Menu (), tout en pressant le bouton Mise en marche () afin de réinitialiser le détecteur.
الضغط على زر القائمة () والضغط على زر الطاقة () معا لإعادة ضبط المسبق لل مصنع.
Bonyeza na ushikilie kitufe cha Menu (), pia bonyeza kitufe cha Nishati ()



Factory Preset Réglages usine Uwekaji upya mipangilio ya Kiwandani

Trouble Shooting
استكشاف الأخطاء
Dépannage
Kusuluhisha



XTERRA 705
Gold Pack
دليل التشغيل السريع
Quick Start Guide
Kiongozi cha Kuanza Harak

Detecting Basics

Fondamentaux de la détection

قواعد التنقيب

Misingi ya Ugunduzi



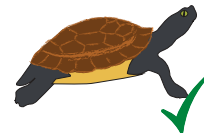
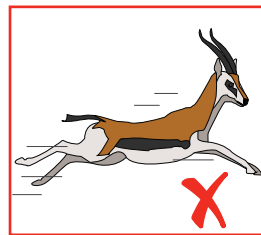
Secure cable to shaft
Enroulez le câble autour du manche
ق م بتأمين الكابل بوضعه حول العمود
Funga kebo kwenye mtaimbo



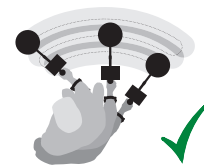
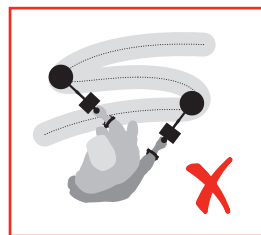
Sweep level
Balayez à niveau
مستوى المسح
Kiwango cha upitishaji



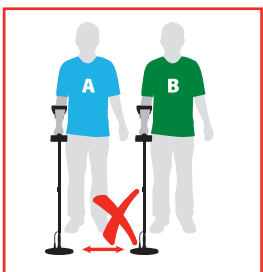
Keep metal away from coil
Eloignez les objets métalliques du disque
احفظ الملف بعيدا عن المعادن
Weka chuma mbali na koili



Sweep slowly
Balayez lentement
إمسح على مهل
Pitisha polepole



Overlap sweep
Balayage chevauchant
مسح متداخل
Pishanisha upitishaji



Move apart
Séparez-vous
تحرك بعيدا
Tenganisha

Recommended 25m
25 m recommandés
الموصى بها 25 متر
Mita 25 zinazopendekezwa



Refill hole
Rebouchez vos trous
إعد ملء الحفرة
Jaza shimo upya

Power On

Mise en marche

الطاقة تعمل

Washa Nishati

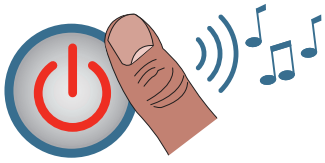
Prospecting Mode

Mode prospection

نمط الكشف

Hali ya Kutafuta

1



Press the Power button () to turn on.

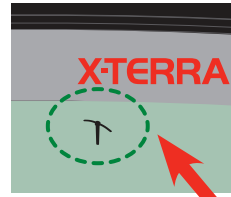
Appuyez sur le bouton Mise en marche () pour le démarrer

اضغط زر الطاقة () للتشغيل

Bonyeza kitufe cha nishati () ili kuwasha.



2

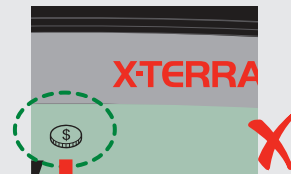


Confirm Prospecting Mode (T) is selected.

Vérifiez que le mode Prospection (T) est sélectionné.

تأكيد نمط الكشف (T) تم الاختيار

Dhibitisha Hali ya Kutafuta (T) imechaguliwa.



If Coin Mode (\$) is selected, press Mode button () to switch to gold Prospecting Mode (T).

Si le mode Pièces (\$) est sélectionné, appuyez sur le bouton Mode () pour basculer sur le mode Prospection d'or (T).

في حالة نمط العملة (\$) تم الاختيار، اضغط زر اختيار النمط () للتحويل إلى نمط كشف الذهب (T).

Ikiwa Hali ya Sarafu (\$) imechaguliwa, bonyeza kitufe cha Hali () ili kubadili kwa Hali ya Kutafuta dhahabu (T).

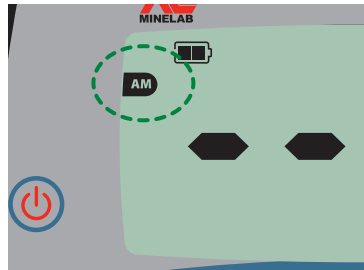
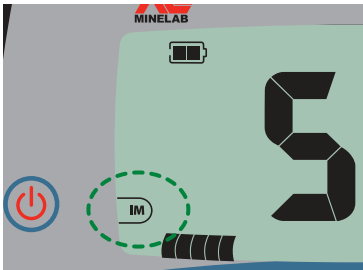
All Metal

Tous-métaux

كل المعادن

Chuma Zote

3



Press AM button (AM) to select All Metal (AM).

Appuyez sur le bouton AM (AM) pour le sélectionner le mode Tous-métaux (AM).

اضغط زر كل المعادن (AM) لاختيار كل المعادن (AM).

Bonyeza kitufe cha AM (AM) ili kuchagua Chuma Zote (AM).

Ground Balance

Compensation des effets de sol

التوازن الأرضي

Usawa wa Ardhi

4

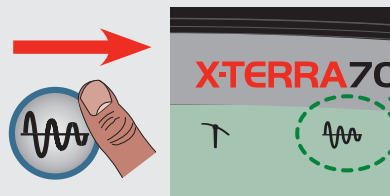


Press Tracking button () to select Tracking

Appuyez sur le bouton Tracking () pour sélectionner le mode Tracking

اضغط زر التتبع () لاختيار نمط التتبع

Bonyeza kitufe cha Kufuatilia () ili uchague Ufuatiliaji

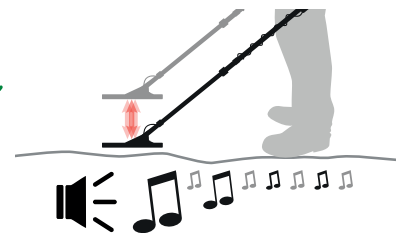


Confirm Tracking is selected

Vérifiez que le mode Tracking est sélectionné

تأكد من اختيار نمط التتبع

Thibitisha Ufuatiliaji umechaguliwa

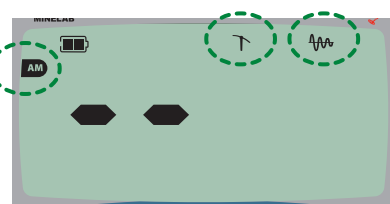


Move coil up & down until stable audio.

Elevez et abaissez le disque jusqu'à ce que la réponse sonore soit stable.

حرك الملف أعلى وأسفل حتى يستقر الصوت

Sogeza koili juu na chini hadi usikie sauti dhabiti.

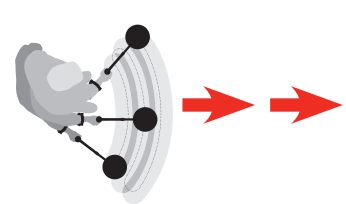


Confirm all settings

Vérifiez tous vos réglages

تأكيد جميع الإعدادات

Dhibitisha mipangilio yote.



Start detecting

Commencez à détecter.

ابدأ التنقيب

Anza ugunduzi.

Confirm Tracking is selected
Vérifiez que le mode Tracking est sélectionné

تأكد من اختيار نمط التتبع

Thibitisha Ufuatiliaji umechaguliwa